



Lieu historique national du  
Fort-St. James



# PLAN DIRECTEUR DU LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-ST. JAMES 2023

RAPPORT « CE QUE NOUS AVONS ENTENDU »  
*Consultations de la phase 1, été 2022*



## Introduction

Au printemps 2022, Parcs Canada a consulté les partenaires autochtones, les intervenants et le grand public pour obtenir leurs avis sur les priorités à prendre en compte dans le nouveau plan directeur du lieu historique national du Fort-St. James. Il s'agissait de la première de deux phases de consultations; la seconde est prévue pour l'été 2023. Le présent rapport « Ce que nous avons entendu » résume la rétroaction obtenue par Parcs Canada durant la première phase de consultations. Le plan directeur sera finalisé après une seconde phase de consultations, qui aura lieu à l'été 2023.

Parcs Canada tient à remercier sincèrement celles et ceux qui nous ont fait part de leurs commentaires. Nous sommes impatients d'obtenir également leur rétroaction lors de la deuxième phase de consultations.

## Aperçu des consultations

La première phase de consultations sur le nouveau plan directeur du lieu historique national du Fort-St. James s'est déroulée du 5 mai au 5 septembre 2022. Elle visait à informer les partenaires autochtones, les intervenants et le public sur le processus d'élaboration du plan directeur et à obtenir leur opinion sur des points importants qui allaient éclairer l'élaboration du plan provisoire. Une mobilisation supplémentaire a eu lieu en février 2023 auprès des partenaires autochtones afin de discuter de manière plus approfondie de l'intégration des récits autochtones à l'interprétation du lieu historique.

### Consultations en chiffres

- 62 personnes ont répondu au sondage d'établissement de la portée de Parcs Canada
- 4 réunions bilatérales ont eu lieu entre des communautés de partenaires autochtones et Parcs Canada
- 6 représentants de 4 groupes d'intervenants ont rencontré des représentants de Parcs Canada
- 24 représentants de partenaires autochtones ont participé à un atelier visant plusieurs communautés

## Activités de consultation

Parcs Canada a fait appel à diverses méthodes de consultation pour favoriser une participation maximale.

Activités	Objectifs
<i>Autochtones</i>	
Réunions bilatérales	<p>Quatre réunions bilatérales ont été organisées avec des partenaires autochtones (trois en personne et une virtuelle). Ces réunions visaient les objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diffuser de l'information sur le processus d'élaboration du plan directeur.</li> <li>• Discuter de la façon dont chaque communauté souhaiterait participer au processus d'élaboration du plan directeur.</li> <li>• Connaître l'opinion initiale des partenaires sur les résultats souhaités et les orientations principales afin d'en tenir compte dans le nouveau plan directeur du lieu historique.</li> </ul>
Atelier visant plusieurs communautés	<p>Des groupes de partenaires de Premières Nations et de la Nation métisse ont rencontré des représentants de Parcs Canada pour discuter des récits qui devraient être racontés au lieu historique et de la façon dont on devrait les raconter. Un preneur de notes graphiques a fait des dessins pour illustrer les idées mentionnées.</p>

<i>Public et intervenants</i>	
Site Web	Le site Web actuel du lieu historique national du Fort-St. James a été utilisé comme endroit central où obtenir de l'information et des nouvelles sur le projet, y compris un lien vers le sondage de la phase 1 et les coordonnées des membres de l'équipe de projet.
Médias sociaux	Les pages du lieu historique sur Twitter et Facebook ont permis de diffuser la date de début des consultations, les dates principales subséquentes et les liens vers le site Web du projet.
Annonces dans la presse	Des annonces ont été publiées dans trois journaux à circulation locale et régionale pour diffuser la date de début des consultations, les principales dates subséquentes et les liens vers le site Web du projet.
Réunion des intervenants	Une rencontre multilatérale en personne a été organisée avec des intervenants locaux et régionaux.
Sondage en ligne	La rétroaction a principalement été obtenue au moyen d'un sondage contenant six questions. Les gens ont pu y répondre de manière électronique sur le site Web du projet, ou sur papier au Centre d'accueil du lieu historique ou à un kiosque lors de la Journée du saumon, une activité annuelle.
Kiosque d'information à la Journée du saumon	Le 13 juillet 2022, lors du festival annuel de la Journée du saumon au lieu historique, Parcs Canada a aménagé un kiosque d'information afin de pouvoir répondre aux questions et obtenir l'opinion du public sur le plan directeur provisoire.



Consultation du public par Parcs Canada, 2022; photo : Alex Lader

## Consultation des partenaires autochtones

Les discussions avec les partenaires autochtones ont fait ressortir les thèmes suivants.

### *Collaboration et participation à la gestion du lieu historique*

Tous les groupes de partenaires aimeraient voir augmenter la collaboration avec les peuples autochtones et la participation de ces derniers à la gestion et à l'exploitation du lieu historique national du Fort-St. James. Certains ont exprimé leur intérêt à se doter de mécanismes officiels pour faciliter la collaboration régulière relativement au lieu historique, par exemple un conseil consultatif plurilatéral.

On a souligné qu'il est important, dans le cadre de la collaboration, de tenir compte des points de vue des jeunes comme des Aînés. Un partenaire a indiqué qu'un conseil jeunesse existant pourrait servir de point de départ en vue d'une meilleure inclusion des opinions des jeunes autochtones.

Plusieurs groupes de partenaires ont affirmé se sentir déconnectés du lieu historique. Ils souhaitent rebâtir les liens les unissant à cet endroit et s'y sentir représentés et bienvenus.

### *Représentation culturelle et reconnaissance*

« Sans nous, le lieu historique ne serait pas là. » Des groupes de partenaires ressentent le besoin d'une représentation accrue des Autochtones et d'une meilleure reconnaissance des rôles que ces derniers ont joués, et continuent de jouer, dans la destinée du lieu historique.

Ils considèrent que l'endroit offre une occasion de sensibilisation culturelle et d'éducation; on pourrait notamment donner plus de place à des interprètes autochtones, organiser des démonstrations culturelles, exposer des artefacts communautaires, raconter l'histoire des Autochtones et établir des partenariats avec des communautés autochtones pour la tenue d'activités spéciales liées à leur culture. On a aussi suggéré d'ajouter des mets autochtones au menu du restaurant.

Plusieurs partenaires souhaitent que la langue dakelh soit davantage incluse un peu partout dans le lieu historique (sur des panneaux modernisés, notamment), pour la faire connaître et permettre aux Autochtones de se sentir mieux accueillis.

Un partenaire a mentionné que l'emplacement où se tiennent actuellement les démonstrations des Premières Nations peut sembler témoigner de l'importance relative accordée à celles-ci au lieu historique. On souhaite que les démonstrations se fassent à un endroit plus en vue.

Un autre partenaire a mentionné que les panneaux routiers annonçant le lieu historique devraient mieux refléter la culture autochtone et les liens entre les Autochtones et l'endroit.

### *Marketing, promotion et fréquentation*

Plusieurs partenaires considèrent que Parcs Canada pourrait faire mieux sur le plan du marketing du lieu historique, y compris la promotion des activités spéciales, et établir des partenariats avec les communautés et d'autres organismes à des fins publicitaires. La hausse de la fréquentation est généralement considérée comme un objectif positif ayant des retombées positives, notamment une hausse des recettes et de nouvelles occasions de renseigner les visiteurs sur la culture autochtone.

Un partenaire a suggéré de prolonger la saison d'ouverture du lieu historique et d'envisager la tenue d'activités en dehors de la saison régulière (p. ex., pour Noël).

### *Aménagement, accès facile au site et entretien*

Les groupes de partenaires ont souligné que l'accès au terrain peut être difficile pour les personnes âgées ou à mobilité réduite. Ces groupes aimeraient que des endroits où s'asseoir soient aménagés un peu partout sur le site et au bord du lac. Un autre partenaire a mentionné plusieurs problèmes liés à l'entretien qui devraient être réglés, relativement notamment au tramway et au sentier riverain. On a également mentionné que le secteur du bord du lac est un important lieu de rassemblement communautaire.

### Atelier visant plusieurs communautés

En février 2023, un atelier visant plusieurs communautés a été organisé au fort St. James avec des partenaires autochtones. Il visait à établir quels récits devraient être racontés au lieu historique de même que comment ils devraient l'être, et à resserrer les liens entre les partenaires autochtones et Parcs Canada. En appui aux intervenants, un preneur de notes graphiques a illustré les idées données au fil de la discussion. (Remarque : voir le dessin terminé sur la dernière page.)

Les points suivants ont été soulevés durant la discussion.

- Il est important d'obtenir la permission de raconter des récits; les récits autochtones doivent être racontés par des Autochtones.
- Les récits peuvent être racontés de toutes sortes de façons : oralement, dans des livres, au moyen d'enregistrements ou par l'art.
- Divers récits peuvent être racontés : chaque clan (Dakelh) a sa propre histoire.
- Il est essentiel de respecter et de promouvoir l'héritage du chef Kw'eh.
- Il faut trouver des façons de faire participer les jeunes.
- La culture autochtone peut être célébrée et promue au moyen d'activités spéciales.
- On peut collaborer avec les collectivités locales pour améliorer l'offre d'activités touristiques.



Prise de notes graphiques : Aaron Russell; photo : Alex Lader

### Consultation des groupes d'intervenants

Une réunion des intervenants plurilatérale a été organisée; elle a réuni des représentants du District de Fort St. James, du Comité du tourisme de Fort St. James, de BC Parks et des Amis du lieu historique national du Fort-St. James. On a demandé aux intervenants ce qui est le plus important pour eux par rapport au lieu historique et quels enjeux ils voudraient voir abordés dans le plan directeur, de même que leur avis sur les priorités relevées pour le plan provisoire.

Les thèmes suivants sont ressortis de la discussion.

#### *Représentation des Autochtones*

Les groupes d'intervenants ont mentionné l'importance de mieux représenter la culture autochtone, de favoriser une participation autochtone accrue et de faire connaître au public l'histoire et les cultures des Autochtones. Les histoires et les récits autochtones devraient être autant mis en valeur que le point de vue historique non autochtone. Une des priorités mentionnées pour le fort St. James dans les dix prochaines années consiste à renforcer les liens avec les communautés autochtones.

#### *Expérience du visiteur et programmes offerts*

Les représentants de plusieurs groupes ont mentionné les divers programmes et l'expérience du visiteur offerts comme des forces du lieu historique, y compris les activités spéciales (p. ex., thé d'honneur, courtpointes dans le parc, Jour du saumon), l'interprétation de l'« histoire vivante » en personne, les programmes scolaires et les occasions d'apprentissage autoguidées (p. ex., visite autoguidée audio, musée). Ils ont aussi souligné que les interprètes sont un élément crucial de l'expérience du visiteur au fort St. James.

Ils ont encouragé Parcs Canada à augmenter la diversité et la fréquence des programmes offerts tout en maintenant une offre interactive, pratique, authentique et accessible aux visiteurs de tout âge. Un intervenant a suggéré de trouver de nouvelles occasions pour les enfants de jouer sur le site.

#### *Fréquentation*

La hausse de la fréquentation du lieu historique, autant par les résidents de la région que par les voyageurs, a été relevée comme une priorité pour les dix prochaines années. On a mentionné que l'endroit est essentiel dans le développement de l'industrie touristique locale.

Des intervenants ont suggéré d'améliorer le marketing et la promotion du lieu historique pour en rehausser la fréquentation. Pour ce faire, ils ont proposé de faire une publicité accrue, d'établir des partenariats stratégiques avec des entreprises et des organismes de tourisme locaux et régionaux, et d'améliorer la signalisation propre au lieu historique.

#### *Partenariats avec les intervenants*

Les participants ont mentionné que l'on pourrait établir des partenariats stratégiques avec des groupes d'intervenants (p. ex., exploitants d'entreprises touristiques) et des communautés autochtones afin d'augmenter la fréquentation et de mieux promouvoir les attractions touristiques environnantes. On pourrait miser sur ces partenaires pour collaborer à l'exploitation et à la promotion du lieu historique.

#### *Carrefour communautaire*

Les intervenants considèrent le lieu historique comme un endroit très important pour la communauté locale et suggèrent qu'il continue de servir de carrefour communautaire et de lieu de rassemblement.

#### *Terrain et infrastructure du lieu historique*

Le terrain du lieu historique, y compris le jardin et les superbes vues sur le lac, a été mentionné parmi les éléments valorisés.

L'entretien des bâtiments et des autres biens est considéré comme une priorité, y compris la réparation du tramway endommagé. La modernisation de l'infrastructure du lieu historique a été mentionnée parmi les occasions à saisir.

## **Consultation du grand public**

La rétroaction du public a principalement été obtenue au moyen d'un sondage comportant six questions. Les gens ont pu y répondre sur le site Web du projet, ou sur papier au Centre d'accueil du lieu historique ou lors de la Journée du saumon, une activité annuelle. Au total, 62 sondages ont été remplis.

Les questions, ouvertes, visaient à comprendre les valeurs actuelles du lieu historique, les priorités des répondants et les occasions à saisir dans les dix prochaines années. Au total, 78 % des répondants au sondage habitaient en Colombie-Britannique, et 54 % étaient des résidents de Fort St. James, de Vanderhoof ou de Prince George. Par ailleurs, 13 % des répondants venaient de l'Alberta, 5 %, de l'Ontario et 1 personne, de l'extérieur du Canada.

À la question « Quels mots clés ou phrases clés utiliseriez-vous pour décrire le lieu historique? », les répondants ont mentionné les thèmes suivants :

- *historique*
- *éducatif/informatif*
- *beau/panoramique*
- *bien entretenu/préservé*
- *carrefour communautaire*
- *authentique*
- *interactif*
- *pratique*
- *manque de représentation des Autochtones*
- *point de vue colonial/eurocentrique*

Quant à la question « Qu'est-ce que vous valorisez le plus du lieu historique national du Fort-St. James? », les répondants ont donné les réponses suivantes :

- *terrain du lieu historique*
- *vue et emplacement*
- *activités spéciales*
- *occasions éducatives et programmes scolaires*
- *interprètes en costume d'époque*
- *apprentissage interactif*
- *préservation des bâtiments*
- *occasions d'apprentissage sur l'histoire des colonisateurs et des Autochtones, et de réconciliation*

Dans l'évaluation de l'état du lieu historique national du Fort-St. James, réalisée en 2022, trois principaux enjeux sont mentionnés : renforcement des relations avec les Autochtones, renouvellement des biens et stabilisation de la fréquentation. La plupart des répondants au sondage étaient d'accord avec ces priorités. Plusieurs ont cependant mentionné que le renforcement des relations avec les Autochtones devrait avoir préséance sur les deux autres priorités. Un autre a souligné qu'il faudrait augmenter, plutôt que seulement stabiliser, la fréquentation.

Pour le reste des questions du sondage, les répondants ont fourni des commentaires non dirigés sur les enjeux, les occasions et les priorités relatifs au lieu historique. Les thèmes suivants sont ressortis du lot.

#### *Relations avec les Autochtones*

De nombreux répondants ont mentionné l'importance de renforcer les relations avec les communautés autochtones et de mieux représenter la culture et les points de vue des Autochtones au lieu historique. On a suggéré de faire participer les Aînés à la narration des récits culturels, de créer de nouvelles occasions de démonstrations culturelles par les Dakelh, de collaborer avec les communautés pour la gestion et l'exploitation du lieu historique, de passer en revue le contenu du musée et d'organiser des activités spéciales. Les répondants ont mentionné l'importance d'embaucher des employés autochtones et de former le personnel sur la culture autochtone locale.

#### *Infrastructure*

Les répondants ont mentionné plusieurs occasions de modernisation de l'infrastructure du lieu historique : entretien général, nouveau centre d'accueil, réfection du stationnement, entretien des chemins, amélioration de l'accessibilité et reconstruction du tramway.

#### *Marketing et promotion*



Plusieurs répondants considèrent que le marketing, la publicité et la promotion relatifs au lieu historique pourraient être améliorés afin de rehausser la fréquentation. Ils ont suggéré des idées comme l'amélioration de la présence dans les médias sociaux, la diffusion de publicités à la télévision, la participation d'employés à des activités externes et l'établissement de partenariats avec d'autres organismes aux fins de promotion.

#### *Participation de la collectivité*

L'importance de favoriser la participation accrue de la collectivité est ressortie parmi les thèmes abordés. Le lieu historique est considéré comme un carrefour communautaire, et il pourrait être mieux utilisé pour la tenue d'activités communautaires. On a donné des exemples d'occasions de partenariats avec la collectivité, notamment une collaboration avec le club 4H pour le soin des animaux et le jardinage communautaire.

#### *Expérience du visiteur*

De nombreux répondants au sondage ont fait des commentaires sur l'offre en matière d'expérience du visiteur. De manière générale, les gens sont satisfaits du type d'activités et d'expériences offertes, mais on aimerait qu'il y en ait davantage. Certains répondants ont dit souhaiter que des activités plus variées soient envisagées, notamment des expériences aquatiques (canot ou pêche dans le lac, par exemple). D'autres ont suggéré l'offre de nouvelles démonstrations historiques et activités pratiques ainsi que l'aménagement de nouveaux panneaux d'interprétation pour les gens souhaitant vivre une expérience autoguidée.

#### *Exploitation*

Dans la rétroaction obtenue relativement à l'exploitation du lieu historique, on a recommandé que la saison et les heures d'ouverture soient prolongées, que davantage d'interprètes soient embauchés, que l'on étudie de nouvelles occasions de produire des recettes, que l'on diversifie le menu du restaurant et que l'on simplifie le processus de réservation pour les groupes scolaires.

D'autres répondants ont mentionné la difficulté d'attirer des employés et suggéré le besoin de logements du personnel.

## **Prochaines étapes**

Des employés de Parcs Canada ont pris en compte tous les commentaires obtenus durant la première phase de consultations et ont rédigé un plan directeur provisoire pour le lieu historique national du Fort-St. James. Une fois terminé, ce document remplacera le plan directeur de 2013, actuellement en vigueur.

Les consultations de la phase 2 commenceront à l'été 2023; on sollicitera les commentaires des partenaires autochtones, des groupes d'intervenants et du grand public sur le plan directeur provisoire.

## **Communiquez avec nous**

Si vous avez des questions sur les consultations relatives au plan directeur du lieu historique national du Fort-St. James, communiquez avec Parcs Canada en écrivant à [PlanFortStJames@pc.gc.ca](mailto:PlanFortStJames@pc.gc.ca).



Prise de notes graphiques : Aaron Russell